

INFORMATION ZUR  
Information to / Information de

**EG-GENEHMIGUNG**  
EEC Type-Approval certificate / homologation CEE

für / for / pour



**Genehmigungsnummer e4\*97/24\*2005/30/9/III\*2300\*00**

Approval number/  
numéro d'homologation

**Genehmigungszeichen e4 2300**

Approval sign/  
signe d'homologation

**Schalldämpfertyp: RS300N**

silencer type/silencieux type

**Hersteller:**

Manufacturer/  
fabricant

**REMUS Innovation Forschungs-  
und Abgasanlagen  
Produktionsgesellschaft mbH  
Dr.-Niederdorfer-Straße 25  
A-8572 Bärnbach**

**Bitte führen Sie die Genehmigung mit den Fahrzeugpapieren mit.**

Please carry the approval along with the vehicle documents.  
SVP conserver se document avec les papiers du véhicule.

**Nachdruck und jegliche Vervielfältigung dieser EG-Genehmigung, auch auszugsweise, sind untersagt. Zuwiderhandlungen werden gerichtlich verfolgt.**

Any reprint or copying of this EC approval, even in extracts, are prohibited.  
Infringements will be prosecuted.

Toute reproduction ou copie de cette homologation CEE,  
complète ou partielle sont interdites. Toute infraction sera sanctionnée.

1. Serienanlage entfernen.  
Remove the standard equipment.
2. REMUS Verbindungsrohr auf den Serienkrümmer aufstecken.  
Fit the REMUS connecting pipe onto the standard header.
3. REMUS Schalldämpfer mit dem beigepackten Halter auf das Verbindungsrohr aufstecken und mit den Federn fixieren.  
Install the REMUS silencer with the supplied bracket onto the connecting pipe and fix with the springs.
4. Die Anlage so ausrichten, dass alle Bauteile genügend Freigängigkeit haben.  
Adjust the equipment to allow all part sufficient clearance.  
**Achtung!** Schalldämpfer so einrichten, dass beim Durchfedern die Schwinge den Schalldämpfer nicht berührt. Wenn notwendig, den Halter etwas nachrichten.  
**Attention!** Set up the silencer so that it does not touch the rear swingarm when under comprssion. Adjust bracket if necessary.
5. Alle Schrauben festziehen.  
Tighten all screws.
6. Nach ca. 100 km alle Schrauben nachziehen.  
Re-tighten all screws after 100 km.
7. Wenn Sie diese Punkte beachten, sind wir überzeugt, dass Sie lange Spaß an der REMUS-Schalldämpferanlage haben.  
We are certain you will have a lot driving pleasure with the REMUS silencer if you have followed these instructions.



Typ / Type : **RS300N**  
 Hersteller / Manufacturer : **REMUS**

 Anlage / Appendix  
**A**
**Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist**  
**Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted**

Krafttradtyp / Type of motor- cycle (Typ- genehmigungs- Nr. bzw. ABE-Nr./ Type-approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Verkaufs- bezeichnung / Trademark or trade name	Motor/ Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm <sup>3</sup> ] (92/61/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min <sup>-1</sup> ] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
<b>Hersteller / Manufacturer: MALAGUTI (I) / YAMAHA</b>							
74 (e3*2002/24* 0292*00)	MALAGUTI XT125 XT125SM YAMAHA XT125 XT125SM	M3D6A	124	7,3/8500	M5	11/ 2004	[1] [3] a) [1] [3] b)
74 (ab / from e3*2002/24* 0292*01)	MALAGUTI XT125R YAMAHA XT125R MALAGUTI XT125X YAMAHA XT125X	M3D6A E393E	124	7,6/8250	M5	MJ 2007	[1] [3] c)

[1] Serien-Krümmen mit Serien-Katalysator / original manifold with original catalyst

[3] Ein Hauptschalldämpfer mit Verbindungsrohr / one main silencer with connecting pipe

Typ / type RS300N  2300 

- a) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2003/77/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile A  
 a) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2003/77/EC, chapter 5, Ann. II, rows A
- b) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2003/77/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B  
 b) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2003/77/EC, chapter 5, Ann. II, rows B
- c) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2005/30/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile B  
 c) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2005/30/EC, chapter 5, Ann. II, rows B